

恭頌良醫

敬啟者弟患痔瘡數年屢請中西醫士調治全無功效日久症頑異常痛苦幸蒙友人薦推面求伍伯倫先生醫理施以良方妙藥其應驗如神今已平安無恙真當世之華陀先生之德無以為報特登報以鳴謝忱亦使世之病者知所問津焉先生寓片打街一百二十五號三樓八號房  
民國三年十月二十日 弟馬炳新敬頌

源源號  
Yuen Yuen & Co.  
27 Pender St., P. O. Box 1401  
Phone 7003 Vancouver, B. C.

小店專辦唐山油麵米諸色美酒蘇杭衣服時款鞋襪並各省通運貨物來往玉桂一切上等貨物發售如蒙惠顧無任歡迎在片打街門牌二十七號信箱一仟四百一十一號  
大國手 李時宗 兩先生授徒  
朱金裘 厲內方脈 針灸方藥 因證施治  
司事人陳應創 朱基同啟

利多城 號源阜  
FOW YUEN  
515 Cormorant Street  
P. O. Box 410 Victoria, B. C.

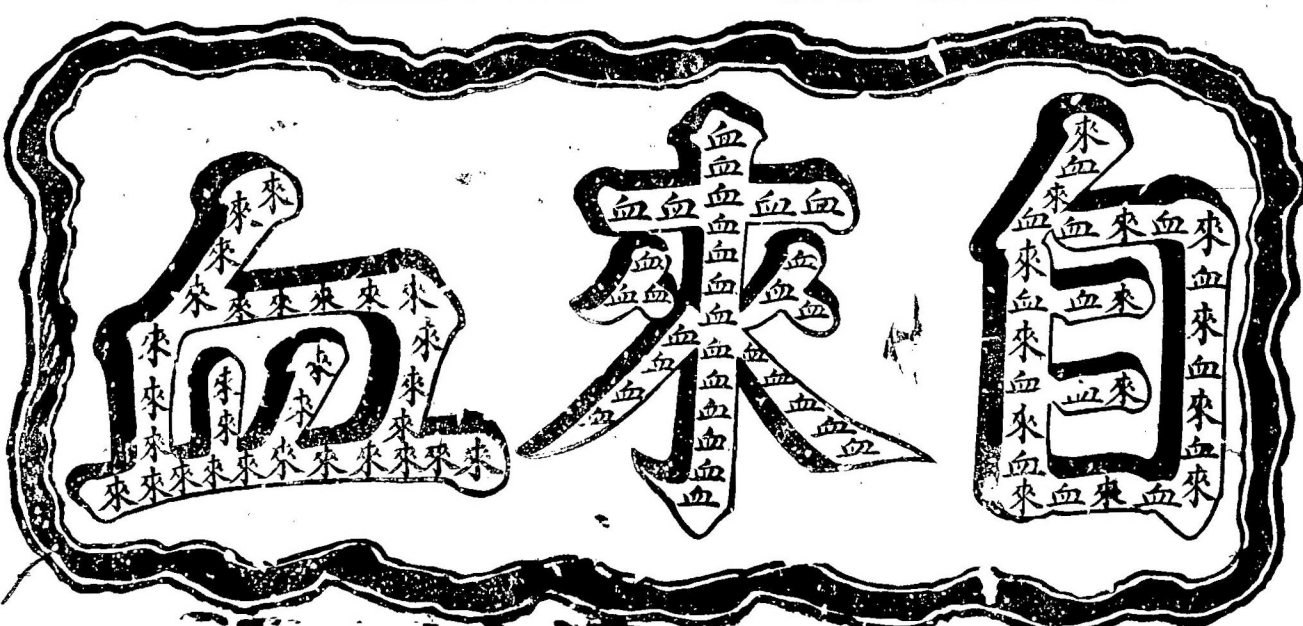
本店開創於城多利市文街五百一十五號開張挑選上好皮料專造靴鞋皮鞋工良貨美精緻異常常辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂補料俱備同胞光顧價值格外從廉各埠銀單到取快捷付上并接滙香港書信良兩處時安辦留心賜顧是所切禱 信箱四百一十號  
李保生先生方脈寓內  
阜源號李永饒謹啟

源義廣  
KWONG YEE YUEN  
Kinhang Sunning  
Canton, China

注意代理廣告

啟者弟專理代收租項買賣業代取稅金紙寫同唐度尺紙或有與西人交涉事情及一切文件均能代辦倘蒙委託定必料理妥當並常有上等煤炭發售本寫字樓在加扶文街門牌一千八百一十六號請線八百一十一號諸祈留意是荷  
通信處  
Wong Tim Kee  
1816, Government St  
P. O. Box 607 Phone 811  
Victoria B. C.

威多利黃添記謹白



人之有血猶樹之有葉若葉絕則樹必枯人少血則體必瘦世之欲求補血者宜以多血為正當因人身百體皆賴血以養之也如血足則臟腑完全形體自然活潑血少則臟腑衰弱病因之叢生如肺少血則咳嗽而喘肺少血則肺癆而弱減少知覺思慮之功他如心經虛而不健則有驚悸則失眠不安外則四肢無力或浮腫或成陰虛虛弱之症皆由血少血則胃弱而減少消化食物之力偶食生冷作嘔吞酸則則飽脹重則疼痛如肺肝脾腎大小腸膀胱各部莫不賴血以養而此人造自來血真如人體中之血較人體中之血濃而

功 效  
血虧 胃弱 氣虛 肝旺 腎虧 精薄 骨痛 筋酸 陽萎 陰虧 破金 吐血 痛經 白帶 五癆 七傷

價目

大瓶二元 每打二十元  
小瓶一元二角 每打十二元  
若購多瓶車脚到支亦甚相宜郵費每大瓶加收四毛小瓶三毛

總發行處上海五洲大藥房  
總經理處金山五洲大藥房  
Eng Chow Co. 707 Clay St., San Francisco Cal.

精工修整水喉

啟者本公司承接修整水喉工精價廉人士均已極口稱贊如華埠三記號及各大商號時光顧如諸君留心關照甚為歡迎隨時應命工值格外從廉仰即留心為盼  
W. A. BROWN  
PLUMBER  
239 Hastings St. Phone Sey. 770 VANCOUVER, B. C.  
本公司主人布朗謹啟

榮譚魚公司

本號新親生晒鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜經商光顧欲知實價請到西字通商可也  
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.  
榮譚魚公司啟

有米出賣

啟者本公司常有大批白米出售現銀交易價錢比諸別公司格外相宜貴客光顧如講銀期三數日後交銀者請來本公司寫字樓面議定當盡禮歡迎  
本公司住址如左  
Martin & Robertson  
329 Railway Street, Phone Sey. 93  
VANCOUVER, B. C.  
馬丁羅強臣米公司啟

滋補參茸

本堂專辦各省地道藥材參茸王桂精選優美各品配製得宜釀成各酒能補血滋陰壯筋骨倍精神男女老少皆氣受益不寒不燥功用良多筆難盡述略錄酒招內票諸君光顧請認本堂招牌細察酒功之特別始信吾言之不謬也  
鹿吧奇獸仙露酒 茸參三鞭酒  
龍鳳全鹿蛤蚧酒 參茸衛生酒  
參茸滋補春露酒 婦科毛雞酒  
代售處  
云姑味 永祥源 瑞芝祥 乾豐  
天寶米 永祥源 瑞芝祥 乾豐  
城多利 廣利源 同泰 英昌隆  
卡忌利 榮利源 同泰 英昌隆  
沙市加 隆利源 同泰 英昌隆  
井各埠大商店多有發售恕不盡錄  
廣東省城萬祥堂主人許叔平謹啟

萬祥堂藥酒

張開號七十第牌門約南欄荳新省東廣在舖老  
萬祥堂藥酒  
井各埠大商店多有發售恕不盡錄  
廣東省城萬祥堂主人許叔平謹啟

白告號昌輪

LUN CHONG & CO.  
17 Pender St. E., P. O. B. 516  
Tel. Sey. 7647 Vancouver, B.C.  
啟者本店開張十餘年歷蒙梓里光顧今新辦到金邊各色羊毛線仔花旗羊毛線彩樹膠鞋及中西蘇杭綢緞鞋襪俱全特將上等蘇杭綢緞精工巧造中西時款新衣如蒙惠顧定必從廉取價仰祈留心為盼如有信件照上西字賜來無誤  
▲電話號碼七六四七  
▲惠來新信箱五百一十六號  
輪昌老店謹啟

大坂公司商船往來香港日期

▲請搭新船旅粵  
啟者本公司新大雙車堅固書信輪船六隻接載搭客貨物每逢兩個禮拜一次由城多利開行前往香港順經日本等埠到港其船異常堅固快捷不怕風浪并裝有無線電報等二等房位甚佳及太輪客位寬敞電燈光輝廚房洗身房浴室齊備均在客艙內和便處食水清潔船上任從搭客自由不分彼此各工人厚待誠恐各處遠近埠友未及週知特登佈告頭二位請來代理人處面議  
大船客位每位收銀四十三元五毛  
民國三年至四年來往船期  
由城多利開行 由港到城多利日期  
打金馬 九月十五號 打金馬 九月十五號  
遍里馬 九月廿九號 遍里馬 九月廿九號  
舍路船 九月廿九號 舍路船 九月廿九號  
麥市固 九月廿九號 麥市固 九月廿九號  
市卡固 九月廿九號 市卡固 九月廿九號  
駕拿大 九月廿九號 駕拿大 九月廿九號  
代理人 威多利金源 林沾 黃強 全啟  
城多利華隆號

告廣舖遷司公合聯僑華

意注請胞同  
啟者我僑胞前因某商會二三私人倡議高抬貨價封禁僑商重利盤剝是以僑胞同聲憤慨集此華僑聯合會做義會之例每份科本銀二毫五認股多少由人自便隨即於元月廿一日開設華僑聯合公司在片打街逸民樓下專辦酒米油糖一切飲食雜貨及洗衣各項用品發客貨物鮮明平買平賣無分彼此多蒙各界僑胞光顧生意日臻暢旺奈係土庫不合衛生迫得急擇正舖茲定於三月十四日遷往片打街一百二十二號門牌開市二樓則為華僑聯合會辦事處所有舊舍位以便各埠僑胞來往惟本會係全加僑胞共謀幸福起見非同私自利者比第一得同股利益如僑胞欲入會認股及取銀三毫俾得同利益如僑胞欲入會認股及取貨者請到下列西字門牌寄來定必依期將會底票或貨物付上決無延誤特此佈聞  
中華民國三年三月拾三日 華僑聯合會啟  
The United Chinese Provision Supply Co.  
Wholesale and Retail Phone Sey. 2994  
1224 Pender St. E., VANCOUVER, B. C.